

# SOMMAIRE

## 2 Votre commune vous informe

- 3 La Suède pour la gym Chézard
- 3 Célébrités Vaux-de-Reuses
- 3 Petites annonces
- 3 L'école de ski déménagement
- 5 Agenda
- 5 Récolte de jouets
- 7 Cliftown Films
- 7 Chasseral-Les Savagnières
- 8 Marlène Gilliland
- 8 Les aînés à la fête
- 9 Miss Val-de-Ruz
- 9 Place de jeux à Vilars
- 9 Résultats sportifs
- 11 Pompiers
- 11 Jonathan Hirschi
- 11 La Tarentelle
- 12 La Colombine
- 12 Raodmovie

# Val-de-Ruz info

No 71 - 24 octobre 2013

## TRANSN TOUJOURS PLUS VERT AU VAL-DE-RUZ

TransN roule plus vert depuis la rentrée dans le Val-de-Ruz. La ligne entre la vallée et Neuchâtel peut désormais compter sur un véhicule aux normes Euro VI, le premier du genre à circuler en Suisse romande.

L'autobus, un Citaro de la marque Mercedes a obtenu la distinction «Bus of the Year 2013». Sur la route, pour un œil non averti, difficile de le reconnaître. Un autocollant apposé sur la vitre arrière permet aux néophytes d'identifier le nouveau venu.

Ce bus émet 66% de particules et 80% d'oxyde d'azote en moins que la géné-

ration précédente. La consommation de carburant (diesel) est aussi en baisse de 4 à 6%. Par comparaison, cet autobus qui peut transporter environ 110 passagers rejette 15 fois moins de monoxyde de carbone qu'un scooter qui, lui, doit se contenter de deux passagers. L'électricité utilisée à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule est fournie en grande partie par un module de récupération d'énergie. A noter que l'éclairage est assuré au moyen d'ampoules LED. Enfin, la pollution due au bruit est également prise en compte puisque le bruit du véhicule est moins perceptible par les piétons.

Dès 2014, cette norme Euro VI deviendra obligatoire et d'ici 2018, les trois quarts du parc de véhicules de TransN répondront à cette demande. Mais si l'entreprise de transport neuchâteloise a déjà acquis un de ces autobus, c'est pour pouvoir répondre à un besoin urgent dans le Val-de-Ruz, notamment pour le transport d'écoliers.

L'histoire ne dit pas si les enfants ont remarqué la différence, mais à n'en pas douter, pour les moins jeunes de la vallée, c'est un monde qui sépare cet autobus Citaro Euro VI du premier trolleybus mis en fonction au Val-de-Ruz en 1948. /cwi



Inauguration du Service Trolleybus, 31 août 1948  
Photo: P. Brunner, Cernier



Soixante-cinq ans séparent ces deux véhicules, le premier trolleybus mis en fonction au Val-de-Ruz (photo mise à disposition par Christian Brunner de Cernier) et la dernière acquisition de TransN, le Citaro Euro IV, élu bus de l'année 2013.

[www.valderuzinfo.ch](http://www.valderuzinfo.ch)

**Perroud Solaire**  
Installations photovoltaïques

2056 Dombresson [www.perroud-solaire.ch](http://www.perroud-solaire.ch)

**RAIFFEISEN**  
Banque Raiffeisen  
du Val-de-Ruz

**FIVAZ**  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
2043 Boudevilliers  
[www.fivaz.ch](http://www.fivaz.ch)  
Ouvert samedi matin de 8h à 11h  
Aménagements extérieurs  
Murs de soutènement  
**EXPOSITION**



**Picci Sàrl**  
2063 Vilars

/perene

**Ebénisterie – Agencement – Cuisine**

Tel 032 853 53 66 – [www.picci.ch](http://www.picci.ch) – fax 032 853 55 22



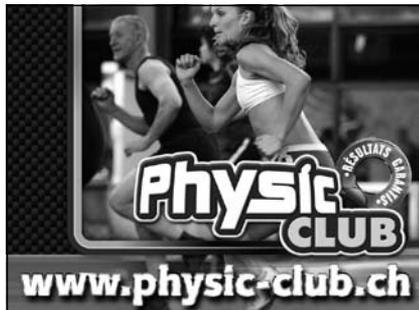
Appartements  
villas, bureaux

Shampoinage  
de moquettes  
Tapis de centre

Service  
conciergerie

Case postale 123  
2052 Fontainemelon

Succursale à Bevaix  
Tél. 032 853 11 11  
Fax 032 853 53 48  
[lamob@bluewin.ch](mailto:lamob@bluewin.ch)



[www.physic-club.ch](http://www.physic-club.ch)

**ADR**  
toitures énergies

vos constructions ont de l'avenir

Des compétences uniques. La garantie d'un travail de pro.

032 720 00 00

[www.adr.ch](http://www.adr.ch)

**ESPRIT FITNESS**  
MARIN  
★★★★★

Ouvert 7/7 de 6h à 24h, abonnement annuel: Fr. 490.- ou Fr. 49.- par mois (toutes prestations)

ESPRIT FITNESS, Champs-Montants 14a, 2074 Marin, 032 753 34 50

Toute l'équipe se réjouit de vous accueillir

ESPRIT FITNESS, du jamais vu:  
200 postes de travail, 2000 M<sup>2</sup> sur 3 étages,  
plus de 80 cours par semaine, repartis dans 4 salles

A moins de 15 minutes du Val-de-Ruz



# VOTRE COMMUNE VOUS INFORME

## L'antenne Accord, un outil supplémentaire au service de la population



Une société moderne et civilisée se reconnaît par le soin qu'elle porte à ses membres les plus fragiles!

A la suite de l'acceptation, par le Grand Conseil en février 2005, de la Loi sur l'harmonisation et la coordination des prestations sociales (LHaCoPS), plus communément appelé projet Accord, les communes se sont vues dans l'obligation de réaliser trois étapes:

1. Regroupement des services sociaux;
2. Regroupement des agences AVS;
3. Création des Guichets sociaux régionaux (GSR) et implantation des antennes Accord.

Le Val-de-Ruz est le pionnier en matière de politique sociale coordonnée. En effet, le 1<sup>er</sup> juillet 1999, le Service social intercommunal du Val-de-Ruz (SSIR) reprenait la gestion de l'aide sociale pour l'ensemble du district (sauf Valangin et Chézard-Saint-Martin) avec Rochefort et Brot-Dessous. Ensuite, le 1<sup>er</sup> janvier 2009, le SSIR se transformait en GSR et regroupait le 1<sup>er</sup> septembre 2009 les agences AVS communales. Dès lors, il ne reste plus qu'à finaliser la mise sur pied de l'antenne Accord au 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Des locaux ont été transformés au rez-de-chaussée du bâtiment situé rue de l'Epervier 4 à Cernier afin d'accueillir ce nouveau service. Ce sera donc la porte d'entrée à la population pour toutes les demandes liées aux prestations sociales et qui permettra également de mettre en place une politique de réinsertion professionnelle et d'intégration sociale. Les différents services de la prévoyance sociale peuvent être dorénavant atteints aux numéros de téléphone suivants : GSR 032 886 56 95, Antenne Accord 032 886 57 01, Agence AVS/AI 032 886 57 03.

Bien que les locaux appartiennent à la Commune et que le personnel soit payé par celle-ci, l'Etat est partenaire et les frais de fonctionnement de cette nouvelle prestation à la population seront partagés.

Le Conseil communal est persuadé de trouver un avantage en instaurant des mesures d'accompagnement en faveur des personnes les plus fragiles de la société. En effet, la facture sociale sera moins lourde à porter et de réelles perspectives seront offertes afin de permettre aux personnes bénéficiaires de prestations sociales de retrouver un emploi.

François Cuche, secrétaire-adjoint du Conseil communal

## Actualités

### Une commune en construction – Participons à son avenir!

#### Une démarche pour perpétuer nos traditions démocratiques

Avec quatre orateurs de renom, la séance de lancement du 28 août dernier a connu un beau succès. Les ateliers ont débuté dans la foulée, le 4 septembre 2013. Chacun d'entre eux s'est réuni à trois reprises jusqu'au 3 octobre 2013.

Les nombreux participants aux quatre ateliers (habiter, vivre, entreprendre et découvrir) n'ont ménagé ni leur temps ni leur imagination pour dessiner les contours de notre nouvelle commune et permettre au Conseil communal de fixer les grands axes de son programme de législature. Un programme qui sera débattu par le Conseil général puis qui servira de base au futur contrat de région à négocier avec le Conseil d'Etat. Les résultats des ateliers peu-



vent être suivis en ligne sur le site Internet de la commune ([www.commune-val-de-ruz.ch](http://www.commune-val-de-ruz.ch)).

Sur mandat du Conseil communal, le directeur de l'Association du Réseau Urbain Neuchâtelois (RUN), accompagné de deux collaboratrices, a organisé le travail des ateliers qu'il a animés de manière conviviale pour stimuler la réflexion, le dialogue et la recherche du consensus.

En outre, chaque atelier a désigné l'un de ses membres pour présenter le fruit de ses travaux au Conseil communal. Ce dernier analysera ces résultats en y associant également plusieurs commissions de l'autorité législative, avant de saisir le Conseil général de son programme de législature en décembre prochain.

Mais tout ne s'arrêtera pas là! Au premier trimestre 2014, les autorités politiques donneront un retour sur le suivi des ateliers. Vu le succès de la démarche, il n'est pas exclu que de telles rencontres se poursuivent à l'avenir, peut-être sous une autre forme. Le Conseil communal est en effet déterminé à rester à l'écoute des Vaudruziens et à associer de près à ses propres réflexions tous ceux qui font vivre notre commune.

Le Conseil communal tient à exprimer toute sa gratitude aux personnes qui se sont engagées pour dessiner notre avenir, dans un projet qui perpétue à sa manière l'esprit de dialogue et de débat qui a toujours été l'une des grandes forces de notre démocratie.

### Arrêté temporaire de circulation routière concernant le village de Cernier

Pour permettre les travaux de remplacement du cadastre souterrain et de réaménagement des routes cantonales rue Frédéric Soguel – route de Neuchâtel à Cernier, des mesures de restriction de la circulation et de stationnement sont temporairement appliquées. Ainsi, **l'accès à la rue Frédéric-Soguel par la rue de la République est interdit.**

Les places de stationnement en zone bleue situées entre l'entrée de l'immeuble rue de l'Epervier 6 et l'immeuble rue de l'Epervier 8 ne seront pas contrôlées.

La validité du présent arrêté s'étend du 1<sup>er</sup> octobre 2013 au 30 novembre 2013.

### Les projets de l'administration communale

La fusion de nos 15 villages provoque de nombreux changements, aussi bien dans les activités techniques qu'administratives. Si certains de ces changements ont aujourd'hui été menés avec succès, d'autres sont en cours et certaines évolutions n'ont même pas été initialisées. Les communes fusionnées depuis plus longtemps que la nôtre estiment qu'il faut entre 3 et 5 ans pour qu'un fonctionnement adéquat soit acquis. Dans notre cas, nous espérons continuer sur la tendance actuelle et avoir rapidement des prestations reconnues de tous. Notre ambition est toutefois limitée par les effectifs puisque nous disposons par exemple de moins de collaborateurs administratifs que Val-de-Travers pour 6'000 habitants de plus.

Le changement doit être mené en respectant de nombreuses contraintes:

- Les résultats doivent être compris et acceptés par nos clients, soit l'ensemble des habitants de Val-de-Ruz ainsi que nos partenaires externes;
- Le fonctionnement administratif ou technique doit être amélioré;
- Les coûts doivent être contenus;
- Les perturbations liées au changement doivent être aussi limitées que possible.

Pour y parvenir, le Conseil communal a décidé d'introduire le management par projets. Cette technique, qui permet d'impliquer facilement à la fois les collaborateurs et des experts externes, est mise en place progressivement au sein de l'administration.

Voici quelques exemples de projets actuellement identifiés:

- Développement et promotion régionale;
- Estimation du parc immobilier et évolution;
- Stockage et archivage des plans et des anciens documents;
- Val-de-Ruz, invité d'honneur au salon commercial;
- Stratégie d'évolution et d'entretien des routes communales;
- Nombreux projets liés au domaine des eaux.

Dans les prochaines informations communales, nous vous tiendrons régulièrement au courant de l'avancement de l'un ou l'autre projet en cours de réalisation.

## Vie pratique

### Payer les factures de la Commune de Val-de-Ruz simplement par e-facture



Grâce à l'e-facture, recevez vos factures directement dans votre e-banking. Cela vous fait non seulement gagner du temps, mais c'est facile et écologique!

#### Avantages d'e-facture:

##### Simple

Grâce à e-facture, la saisie manuelle du numéro de référence, du montant facturé et du numéro de compte à créditer est superflue.

##### Rapide

Validez et payez votre e-facture en quelques clics. L'ordre de paiement peut se faire du monde entier, 24 heures sur 24.

##### Dématérialisée

E-facture est une facture dématérialisée, pour le bien de notre environnement. Bien entendu, vous pouvez enregistrer votre e-facture en format PDF sur votre ordinateur.

##### Contrôlable

Chaque e-facture peut être vérifiée et payée, ou refusée d'un clic en cas d'inexactitude.

##### Sûre

L'e-facture est transmise de façon sécurisée.

Inscription: directement sur votre système e-banking, sous le menu «e-factures» en choisissant l'émetteur «Commune de Val-de-Ruz».

Conditions nécessaires à la mise en œuvre de ce mode de paiement: disposer d'un ordinateur avec un accès internet et avoir un contrat e-banking avec un institut financier. Les factures d'accueil parascolaire et de location de salle ne peuvent pas encore faire l'objet d'une e-facture.

## Conseil général

### Prochaine séance du Conseil général

Le Conseil général est convoqué le lundi 28 octobre 2013 à 19h30 à la salle de spectacles des Geneveys-sur-Coffrane. L'ordre du jour est le suivant:

1. Appel
2. Adoption du procès-verbal de la séance du 26 août 2013
3. Communications du président
4. Octroi d'un droit de superficie et d'un prêt sans intérêt de CHF 100'000.- en faveur de la fondation Maison Chasseral-Les Savagnières
5. Création d'un poste de gestionnaire de l'économat communal et scolaire de Val-de-Ruz
6. Indemnités des membres du Conseil général, de ses commissions et des délégations
7. Motions et propositions
8. Interpellations et questions
9. Communications du Conseil communal

## LA SUÈDE EN 2014 POUR LA GYM CHÉZARD

Près de 40 jeunes vaudruziens de la Gym Chézard passeront une partie de leur été 2014 en Suède à Helsingborg, au bord de la mer, à la frontière avec le Danemark. Ils participeront à Eurogym 2014. Une manifestation organisée tous les deux ans dans un pays différent et qui propose de regrouper les jeunes gymnastes européens dès 12 ans autour de la gym. Durant la manifestation, des ateliers sont proposés chaque jour aux participants et toutes les soirées sont agrémentées d'animations. L'Eurogym n'est pas un concours, simplement une réunion pour permettre aux gymnastes du continent de se rencontrer et de voir ce qui se fait ailleurs. Chaque groupe monte d'ailleurs un programme qu'il présente durant la semaine de la manifestation.

Les jeunes vaudruziens se sont mis au travail à la rentrée d'août. A raison d'un entraînement par semaine et d'un week-end par mois, ils seront fin prêts, entre le 13 et le 18 juillet pour présenter aux autres équipes européennes le fruit de leur travail, un programme d'environ six minutes. Juste avant l'Eurogym, le 12 juillet, les gymnastes vaudruziens prendront part dans la même ville à l'«Europe Gym for Youth Challenge». A cette occasion, les jeunes présenteront un condensé du programme qu'ils ont prévu pour l'Eurogym.

L'équipe de la Gym Chézard mettra les voiles probablement le 10 juillet déjà pour rentrer le 19 juillet. Durant ce périple, les accompagnateurs ont programmé une journée à Copenhague, histoire de mettre un peu de culture et de fun dans cette semaine dédiée à la gymnastique.

En 2012, la Gym Chézard-Saint-Martin avait déjà participé à l'Eurogym. Cette année-là, c'est le Portugal qui avait accueilli la manifestation. Le coût total de ce périple pour la société locale s'était

monté à environ 60'000 francs tout compris. Avec cette somme, les enfants n'ont à aucun moment dû sortir leur porte-monnaie.

Le budget sera sensiblement le même pour la Suède, l'année prochaine. Pour éviter de faire sortir aux parents une grosse somme d'argent, les organisateurs vaudruziens ont prévu un système où chacun met la main à la pâte. Les gymnastes sont tenus de fournir un travail personnel qui leur rapporte une dizaine de francs par mois. Cela peut aller de la tonte de la pelouse du voisin, au lavage de voiture familiale en passant par toutes autres activités susceptibles d'être rémunérées par quelques francs.

Le reste du financement est assuré grâce à différentes activités auxquelles la société prend part. La Gym Chézard tenait par exemple un stand de ravitaillement à «V2R bouge», elle a aussi organisé une bourse aux livres et aux jouets début septembre et travaillé dans la tente des

sociétés locales lors de la fête des vendanges de Neuchâtel. La liste ne s'arrête pas là, il y a également la vente de pâtisseries à la sortie des centres commerciaux de la vallée, la vente d'autocollants de la société, etc. Selon les activités, les gymnastes ne peuvent pas y participer, ce sont donc leur parents qui s'y collent. La société a aussi fait des demandes de sponsoring auprès d'entreprises.

Toutes les idées qui permettraient à la Gym Chézard de gagner quelques francs sont les bienvenues, tout comme les dons d'ailleurs. Pour ce faire, un numéro de téléphone, le 076 46 111 27.

Les athlètes et leurs accompagnants voyageront en train pour se rendre à l'Eurogym. Un périple d'environ 18 heures qui les amènera de Neuchâtel jusqu'à Copenhague où ils commenceront par une journée récréative. Ils mettront ensuite le cap sur Helsingborg pour une semaine de gym en compagnie d'autres athlètes venus de toute l'Europe. /cwi



### Petites annonces

**P'tit train de Valangin.** Tous les samedis, dimanches et jours fériés de 14 à 18 h.

Pompes funèbres  
Weber & Grau

2053 Cernier 032 853 49 29

### DISTRIBUTION

Vous n'avez pas reçu votre journal? Il arrive dans votre boîte aux lettres de façon irrégulière? Signalez-le en téléphonant au 032 755 70 20 ou en écrivant un mail à [distribution@expedito.ch](mailto:distribution@expedito.ch)

### L'ÉCOLE DE SKI DÉMÉNAGEMENT AU PÂQUIER

Pas d'école des sports de neige cet hiver à La Vue-des-Alpes et Tête-de-Ran. Face aux incertitudes concernant les installations, les responsables ont choisi de déménager leurs activités au Crêt-du-Puy pour la saison à venir. C'est à bras ouverts que la station du Pâquier accueille les élèves et leurs professeurs.

Cette situation ne devrait pas être définitive. L'école de ski regagnera La Vue-des-Alpes et Tête-de-Ran dès que la situation le permettra.

L'année dernière, l'école avait accueilli sur la saison quelques 600 enfants.

Renseignements sur [www.ski-ne.ch/cwi](http://www.ski-ne.ch/cwi)

## CÉLÉBRITÉS VAUX-DE-REUSES Valangin, Cernier, Dombresson: Edmond Bille

**Originaire de Boudevilliers, ce peintre que les Valaisans considèrent comme leur a passé son enfance dans le Val-de-Ruz. Fils d'Ernest, instituteur (sur lequel nous reviendrons), Edmond naît à Valangin en 1878, mais il meurt à Sierre en 1959 où il a passé l'essentiel de sa vie. Il est l'un des grands artistes de sa génération et il connut un grand succès de son vivant.**

Au gré des activités de son père, le garçon passe son enfance à Valangin, à Cernier, puis à Dombresson. Tardivement il écrit ses souvenirs que sa fille Corinna a mené jusqu'à publication sous le titre *Jeunesse d'un peintre* (1878-1902), suivi de ses *Heures valaisannes*, livre paru en 1962 dans la collection Bibliotheca vallesiana. Il s'agit essentiellement de souvenirs d'enfance, d'événements personnels et familiaux (accidents, entrée à l'école, vie locale, personnages rencontrés, etc.). Ce sont de petites touches sur la vie villageoise et vaux-de-reuse, puis de celles de ses études car, en 1894, il suit

les beaux-arts à Genève. Il ira ensuite à Paris aux Arts décoratifs. On sait qu'il a travaillé à Neuchâtel dans l'atelier de Clément Heaton. Jeune adulte, il découvre le Valais dont les paysages exacerbent sa sensibilité de peintre alors que le Jura lui paraissait trop morne. Il décide donc de s'installer à Chandolin, puis à Sierre où il fait construire logis et atelier (1905) par un ami neuchâtelois, Ubaldo Grassi, architecte.

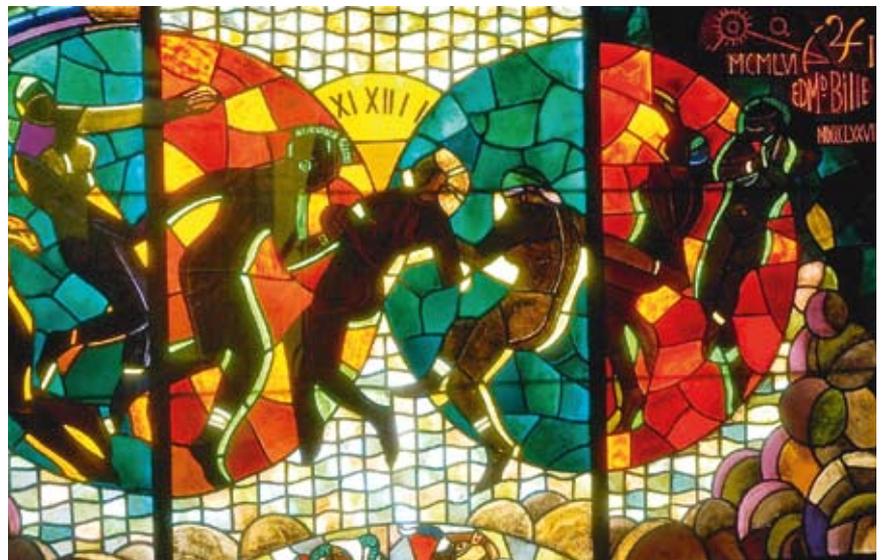
Sur le plan artistique, Edmond touche à toutes les techniques. Son œuvre peinte est admirablement complétée par la gravure, le travail du verre (vitraux à l'église de Corcelles-Cormondèche, au Faubourg de l'Hôpital 1, à Neuchâtel), l'affiche, etc. Il exprime aussi des idées politiques et polémiques qu'il diffuse par des conférences, des contributions rédactionnelles dans des revues (dont certaines sont créées par ses propres soins). Il publie des ouvrages, *Ombres portées*, *Le carquois vide*, etc. Ses travaux ne lui valent pas que des amis,

mais le talent se moque des critiques des contempteurs.

En 2008, à l'initiative de la famille notamment, Bernard Wyder, historien

de l'art, écrit une biographie richement illustrée qui donne une idée complète de ce grand artiste engagé.

© Maurice Evard



Vitraux d'Edmond Bille à Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 1

**Au Centre**  
Les Geneveys-sur-Coffrane

**NOUVELLE CONSTRUCTION**  
Appartements-Villas en PPE

5 1/2 pièces - 150 m<sup>2</sup>  
Avec jardin privé  
et place de jeux enfants

Fonds propres (LPP possible) 120'000  
Mensualités charge comprises 1'100

**www.l-j-p.ch**

CIC SA - Peseux 032 732 99 40

**LAVEXPRESS**

**BLANCHISSERIE**  
RAMASSAGE ET LIVRAISON

**079 359 78 75**

**Tarifs AVS/AI étudiant**  
**Pour privés et entreprises**

www.lavexpress.ch - info@lavexpress.ch

**Administa**  
Conseils & Gestion

Aux indépendants, artisans, petites entreprises

Nous mettons de l'ordre dans  
votre comptabilité à prix compétitif

Joëlle Destouches ☎ 079 102 22 26  
Chézard-St-Martin www.administa.ch contact@administa.ch

**Administa**  
Conseils & Gestion

Vous êtes une personne âgée,  
handicapée, hospitalisée

Nous sommes là pour vous seconder  
dans la gestion de vos biens

Joëlle Destouches ☎ 079 102 22 26  
Chézard-St-Martin www.administa.ch contact@administa.ch

Tous montages sur DVD  
Films 16mm. Super 8mm. 8mm  
K7. VHS. VHS-C. HI-8. DV.  
Diapos. Photos Vinyls

*Eric Nicolet*  
Place de la Gare 4  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél : 032 913 36 81  
Natel : 079 527 75 83  
e-nicolet@bluewin.ch

**Dick Optique**

**VOUS VERREZ,  
c'est mieux!**

Av. L.-Robert 64 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
032 913 68 33 | www.dickoptique.ch

**EMERY** Ecoute Respect Disponibilité  
Pompes funèbres

Respect de la déontologie  
pour un accompagnement digne

**032 841 18 00** 24h/24  
Neuchâtel - Colombier

**TCS** Section neuchâteloise - Centre de Fontaines



- Bienvenue à notre Centre TCS de Fontaines !

**● Contrôle de votre voiture avant l'hiver**

Vendredi 25 octobre de 17 h à 19 h 30 et  
samedi 26 octobre de 8 h 30 à 11 h

Venez sans rendez-vous faire contrôler votre véhicule ! Contrôle des freins, amortisseurs, échappements, châssis, pneumatiques, parallélisme, éclairage, batterie. Motos et scooters bienvenus !

5 fr (membre TCS) ou 15 fr (non-membre)

**● Nouveau : assurances auto TCS**

Nos spécialistes vous conseillent ! Téléphonnez-leur !

**● Venez laver votre véhicule !**

Notre installation de lavage complètement rénovée vous propose six programmes, sans risque de rayures. Jetons et clés à pré-paiement ou pièces de 1, 2 et 5 francs.

**pharmacieplus**  
du val-de-ruz

Promotion sur  
les produits  
dermo-cosmétiques

**La ROCHE-POSAY**  
20% sur toute la  
gamme

du 24 octobre au 7  
novembre 2013

Conseils personnalisés et  
remise d'échantillons

**fontainemelon**  
032 853 22 56

Le Troc des mamans voit double

**TROC DES MAMANNS**

Dimanche 27 octobre 2013  
Hôtel-Restaurant **La Croisée**

**1er Troc** Le matin de 9h à 11h30  
Petits vélos, lits, sièges  
Jouets, livres, puzzles

**2e Troc** L'après-midi de 13h30 à 16h  
avec changement d'exposants  
Poussettes, buggys  
Habits d'hiver et accessoires  
Skis, patins, souliers

**MALVILLIERS**  
Renseignements: 032 857 15 27 • alinsky@bluewin.ch

**DEMENAGEMENTS**  
Suisse-France-Belgique

**Maillard-Joliat/SCAMER**

Déménagements  
Déplacements - Transports - Emballages  
Garde-meubles - Licence transport OFT

2065 Savagnier et 2300 La Chaux-de-Fonds

**079 213 47 27**  
Transport express ou planifié  
scamer@bluewin.ch - www.scamer.ch

**WINKLER WEIN**

**Recherche**

Je recherche grands vins  
„Bordeaux“  
Millésimes 1982 - 2003

Adrian Winkler, 5630 Muri (AG)  
079 780 10 25

www.winklerwein.ch

**switcher** made with respect

**Au Griffon** Votre boutique au Val-de-Ruz depuis 1917

**RIEN NE SERT DE ROULER LOIN**  
**QUAND ON A TOUT SOUS LA MAIN!**

Confection-Lingerie-Mercerie et tellement plus encore!  
Epervier 9 - 2053 Cernier - 032 853 70 12

**CALIDA**  
**gogo**  
**Triumph**

**TROC DE CHEZARD**

Enfants 0-16 ans

**Samedi 26 octobre, 9h-14h**

Salle de gym du collège

**VALENTIN PNEUS**

Votre spécialiste au Val-de-Ruz  
VENTE MONTAGE EQUILIBRAGE RÉPARATION

VALENTIN PNEUS  
Rue des Esserts 7  
2054 Cernier Tél. 032 853 66 60

## AGENDA DU VAL-DE-RUZ

### Récolte de jouets

La récolte de jouets en faveur des enfants défavorisés est organisée le samedi 26 octobre de 9h à 12h à la déchetterie de Chézard-Saint-Martin. Les jouets seront ensuite nettoyés et restaurés par des personnes en réinsertion professionnelle et sociale. Renseignements: 079 565 84 51 ou 032 751 43 23 ou valaudeclouds@gmail.com

### Val-de-Ruz Expo

Le salon commercial du Val-de-Ruz, désormais appelé Val-de-Ruz Expo investit la salle de la Rebatte à Chézard-Saint-Martin du 14 au 17 novembre. Une cinquantaine d'exposants attendent les visiteurs dès le jeudi 14 novembre à 18h.

### Château

Sol La Si... Trouille, c'est la fête du réseau des professeurs de musique du Val-de-Ruz, le ReProMRuz du 25 au 27 octobre au Château de Valangin. Vendredi à 20h, la collégiale accueille le concert des professeurs. Samedi dès 18h30, la salle des Chevaliers accueille Croqu'musique et dimanche 27, entre 10h30 et 17h30, c'est la fête au château autour de la musique et des courges.

### Trocs

Le troc de Chézard. Habits pour enfants 0-16 ans, jeux, jouets, poussettes, accessoires de puériculture, etc. Samedi 26 octobre de 9h à 14h à la Salle de gym du collège de Chézard-Saint-Martin

Le troc des mamans se tient le 27 octobre à la Croisée à Malvilliers, de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h. Changement d'exposants durant la pause de midi.

Le troc des enfants «version automne-hiver» a lieu le 3 novembre à l'ancienne halle de gym de Cernier, de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h. Vêtements, jouets, livres, poussettes, sièges-auto,

article de puériculture, etc. Renseignements: troccernier.e-monsite.com.

Le troc d'hiver de l'association du Troc du Val-de-Ruz a lieu le 2 novembre de 9h à 11h au collège de la Fontenelle à Cernier. Renseignements: www.trocvalderuz.ch.

### Cinéma

Ouverture de saison au P'tit ciné de Fontainemelon, à la salle de spectacles, avec «La part des Anges» de Ken Loach, le dimanche 27 octobre à 17h. Age: 10 ans/8 ans accompagné/conseillé 14 ans. Le 10 novembre à 17h, le P'tit Ciné propose «Gatsby» de Baz Luhrmann. Age: 12 ans/10 ans accompagné/conseillé 14 ans. www.auptitcine.ch.

Kur! Soirée court-métrage a lieu le 8 novembre à 20h30 à la salle de spectacles de Fontainemelon. Réservations et renseignements au 078 846 15 28

### Torrée

L'association villageoise du Pâquier organise une torrée le dimanche 27 octobre dès 11h à la place de jeux. Tous les habitants du village et environs sont les bienvenus. Un feu est mis à disposition, chacun apporte ses saucissons, salades, boissons, desserts, etc. Verre de l'amitié offert.

### Astronomie

La société neuchâteloise d'astronomie propose une conférence du Dr. Yves Revaz, astrophysicien à l'observatoire de Genève. Le thème: «l'Univers mis en boîte – vision dynamique de l'Univers par les simulations numériques». La conférence a lieu le 15 novembre à 20h dans la grande salle de la Croisée, à Malvilliers. Entrée libre.

### Aînés

Le club des aînés Dombresson-Villiers-Le Pâquier propose une conférence intitulée «Motard au tour de Romandie» par Francis Kneuss le 8 novembre à

14h à la salle de paroisse de Dombresson. Collation.

### Bibliothèque

14<sup>e</sup> portes ouvertes à la bibliothèque chrétienne La Belle Porte, Epervier 5 à Cernier, le samedi 9 novembre de 9h30 à 16h. Les boissons sont offertes, dîner sur le pouce, gaufres pâtisseries salées et sucrées, tombola. Le bédéiste Alain Auderset dédicace ses nouvelles publications de 11h à 13h. Renseignements: 032 853 28 69 ou 032 753 65 30

### Don du sang

Les Samaritains du Val-de-Ruz organisent une récolte de dons du sang, le 13 novembre de 16h à 19h30, à l'ancienne halle de gym de Cernier. Tous les donneurs sont les bienvenus pour autant qu'ils soient âgés d'au moins 18 ans et qu'ils pèsent 50 kilos ou plus.

### Fête

L'association le Coffre aux Anes propose sa fête d'automne sur le thème du sport, le 26 octobre dès 19h au battoir de Coffrane. Déguisements bienvenus. À cette occasion, le groupement remettra un don à l'association «Pas à pas avec Gregory» et au HC Val-de-Ruz. Fondue, hot-dog et danse avec DJ Simone Duzzi.

### Chorale

La société cantonale des chanteurs neuchâtelois organise un week-end choral, les 9 et 10 novembre 2013 à la Croisée à Malvilliers. Ouvert à tous, chanteurs débutants ou confirmés. Divers ateliers. Concert final le 10 novembre à 10h au Temple de Coffrane. Renseignements et inscriptions: www.secn.ch ou 079 648 18 40.

### Concerts

La Tarentelle propose «Swiss made – La chanson helvétique actuelle». Concerts les 1<sup>er</sup>, 2, 8 et 9 novembre à 20h et le 3 novembre à 17h à la salle de la Corbière à Savagnier. Adultes: 20.-, enfants gratuits jusqu'à 16 ans.

Billets à l'entrée ou sur réservation par sms au 078 897 29 97 ou par mail la.tarentelle.savagnier@gmail.com.

L'Association de la collégiale de Valangin, l'ASCOVAL propose un concert de musique méditative avec bols tibétains, flûtes, cor des alpes, cor tibétain, guimbardes et didjeridoo par Alain Vaucher et Thierry Schild, le 17 novembre à 17h à la Collégiale de Valangin. Entrée libre, collecte en faveur des musiciens.

### Exposition

La galerie Belimage à Valangin expose les aquarelles et acryliques de Marlène Gilliand jusqu'au 17 novembre. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche de 15h à 18h ou sur demande au 032 504 20 42. www.belimage.ch.

### Connaissance du monde

La commission culture et loisirs de Val-de-Ruz propose un voyage cinématographique en Andalousie avec «Le chant du sud» de Patrick Bureau. Projection à la salle de spectacles de Fontainemelon le 23 octobre à 20h.

### Votation sur HNe

Le Conseil d'Etat met sur pied une séance d'information concernant la votation du 24.11.2013 sur HNe, mercredi 30 octobre 2013 à 20h00, à la Grande salle d'Evologia, à Cernier.

### Vente paroissiale

La Paroisse Val-de-Ruz organise sa vente paroissiale, samedi 26 octobre 2013 de 10h00 à 16h30, à la halle de gymnastique de Fontainemelon.

**Annoncez vos manifestations en envoyant un email à [claire.wiget@valderuzinfo.ch](mailto:claire.wiget@valderuzinfo.ch) jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 2013.**

## RÉCOLTE DE JOUETS

Pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, une grande récolte de jouets en bon état est organisée à la déchetterie de Chézard-Saint-Martin. Elle se déroule le 26 octobre, de 9h à midi.

Cette initiative a vu le jour en 2009 grâce à Valérie Desclouds. Dans un premier temps, cette jeune maman s'est adjointe l'aide d'une seule amie, mais au fil des ans, l'équipe s'est étoffée et compte aujourd'hui cinq jeunes femmes du village qui se mobilisent le temps d'une matinée pour récolter des jouets.

L'an dernier, le public, souvent du Val-de-Ruz, mais parfois aussi de plus loin a déposé à Chézard l'équivalent de 10m<sup>3</sup> de jeux divers. Une fois réunis, les jeux sont pris en charge par les Ateliers phénix de Neuchâtel. Leurs employés,

des personnes en voie de réinsertion professionnelle et sociale qui se chargent de trier, nettoyer et restaurer les jouets. Ces derniers sont ensuite redistribués pour Noël à des associations caritatives, telles que Caritas, Noël Autrement et SOS Futures Mamans.

Depuis la 3<sup>e</sup> édition de cette récolte de jouets, la commune, d'abord Chézard-Saint-Martin et depuis cette année Val-de-Ruz met à disposition le local des travaux publics.

Valérie Desclouds est bien consciente qu'une seule matinée, c'est parfois un peu restrictif pour permettre à tout un chacun d'amener son surplus de jouets. Elle signale que les donateurs peuvent déposer leurs objets directement aux Ateliers Phénix (rue de Monruz 36 à

Neuchâtel). Et si par hasard une personne était intéressée à développer le même genre de concept ailleurs, Valérie Descloud se tient à sa disposition pour

partager son expérience et dispenser quelques conseils utiles (renseignements: 079 565 84 51). /cui



Valérie Desclouds (avec un lion dans les bras) accompagnée de ses quatre collègues.

# La Tarentelle

## Concerts de novembre 2013

### SAVAGNIER

Salle de la Corbière

Direction et arrangements vocaux: David Lack

Arrangements instrumentaux: Cédric Liardet

LES PETITS CHANTEURS A LA QUEUE DE BOUC  
STRESS  
AYMOY  
CRAISSINET  
GERBER  
EICHER  
CALIOSE  
KUNGER  
CARROUSEL

## swiss made

la chanson helvétique actuelle

<b>Spectacles:</b>	<b>Adultes:</b> Fr. 20.-
Vendredi 1 - 20h00	Enfants: gratuit jusqu'à 16 ans
Samedi 2 - 20h00	Billets à l'entrée ou sur réservation
Dimanche 3 - 17h00	par SMS: 078 897 29 97
	par courriel:
Vendredi 8 - 20h00	la.tarentelle.savagnier@gmail.com
Samedi 9 - 20h00	Ouverture des portes à 16h30 / 19h30

## Aux fils magiques

Atelier professionnel de broderie

auxfilsmagiques@gmail.com

Casquette  
T-Shirt  
Pantalon  
Pull  
Veste  
Linge de naissance  
Couverture de cheval  
Chabraque  
Appui-tête auto  
etc

**A repris l'entreprise Gary Broderies à Saules**

Montandon Dominique  
2052 La Vue-des-Alpes  
079 435 56 73  
032 853 34 59

### HÔTEL-RESTAURANT DE LA CROIX-D'OR

www.lacroix-dor.ch

Tous les dimanches à midi: entrée, filets mignons sauce morilles, dessert maison Fr. 28.-  
Tous les samedis à midi: entrée, filets de perches, dessert maison Fr. 25.-  
Tous les samedis à midi: entrée, langue de bœuf, dessert maison Fr. 22.-  
Du lundi au vendredi à midi, 2 menus à choix Fr. 17.-  
Tous les lundis et jeudis soir, pizzas au choix Fr. 12.-

**Venez découvrir les délices de la chasse**

**Dimanche 27 octobre dès 11h30**  
concert et brunch, Silvan Zingg  
Boogie-Woogie - Blues piano

Ouvert 7/7 - 032 853 20 88

## Vêtements Professionnels de sécurité

**Vacances du 4 au 30 novembre**

**MATTHEY Daniel**

Tél/Fax 032 853 59 38  
Natel 079 611 49 61  
Dépôt-magasin F-Soguel 20b

Case postale 90  
2053 Cernier

## MARRE DES LUNETTES?

**VISION PROVIDENCE**

## TRAITEMENT LASER DE LA VISION

### Soirées d'information 2013

Nous nous réjouissons de vous accueillir et de vous présenter notre technologie, la plus moderne de Suisse, les mardis

23 avril  
28 mai  
27 août  
29 octobre  
19 novembre à 18h30.

www.visionprovidence.ch  
Hôpital de la Providence  
Faubourg de l'Hôpital 81  
2000 Neuchâtel  
032 720 31 70

Le meilleur poulet rôti Suisse!

### Avis à la clientèle

Interruption de passage dès le 1er novembre au 31 décembre 2013, Chez Landi, reprise normale dès le 8 janvier 2014.

Reste à votre disposition tous les mardis au Pit-Stop à boudevilliers.

Je me réjouis de votre visite! Davis Nabiollahi  
Pensez à réserver votre poulet au 079 432 49 59

Et si votre annonce était ici?

Votre courtier en publicité: Yossi Belleli  
076 412 72 05, yossi.pub@gmail.com

## VAL-DE-WOOD OU CINE-DE-RUZ

Après Hollywood et Cinecittà, voici Val-de-Wood ou Cine-de-Ruz, comme vous préférez.

La région et le canton regorgent de cinéastes plus ou moins amateurs, dont la production est à découvrir le 8 novembre à la salle de spectacles de Fontainemelon lors d'une soirée de courts-métrages intitulée Kur!



L'occasion de faire connaissance avec Cliftown Films, la toute jeune association qui organise l'événement et qui ambitionne de soutenir la création cinématographique régionale. Cliftown a vu le jour ce printemps au Val-de-Ruz à l'initiative de Jeremy Rossier et Stéphane Pellaton. Les deux amis vaudruziens baignent dans le cinéma depuis quelques années déjà. L'un d'eux, Jeremy, étudie d'ailleurs le 7<sup>e</sup> art.

Après avoir filmé chacun de leur côté, ils s'associent et lancent la web-série humoristico-policrière «Cliftown - police de province» en 2008. Les scènes sont tournées chez eux, au caméscope de vacances et avec l'aide de quelques amis.

Dans l'entourage des deux apprentis comédiens-réalisateurs-producteurs-

scénaristes la sauce prend tant et si bien qu'ils décident de donner une suite à «Cliftown - police de province». Ils mettent en boîte huit épisodes, créant ainsi la première saison de la série. Pour la deuxième saison de Cliftown, la police devient municipale et le duo Rossier-Pellaton s'octroie plus de moyens et implique d'avantage de personnes.

L'aventure aurait dû s'arrêter là, mais finalement les deux compères tournent une troisième saison avec des moyens quasi professionnels. Le titre monte aussi en grade et devient «Cliftown, enquêtes spéciales».

En parallèle, le duo propose sur le web une autre série «La vie zolie». Dans un style humoristique et sans dialogue, le web-spectateur découvre les péripéties qui viennent troubler dans leur jardin, le quotidien des deux héros, des personnages plutôt typés. Le tournage de la saison 2 de «La vie zolie» a démarré cet automne.

Au vu du temps et de l'énergie mise en œuvre pour réaliser ces deux web-



Les deux protagonistes de «La vie zolie»: Jeremy Rossier et Stéphane Pellaton.



Les héros de la web-série Cliftown.

séries, Rossier et Pellaton décident de créer au printemps de cette année, l'association Cliftown. Cette structure qui regroupe pour le moment une vingtaine de membres permet aux deux cinéastes de se faire connaître et de lancer des recherches de fonds pour continuer de tourner leurs séries et de soutenir la création cinématographique régionale.

Les fondateurs de Cliftown comptent sur le net et les réseaux sociaux pour se faire connaître. Ils ont d'ailleurs déjà eu des échos de gens qu'ils ne connaissaient pas, mais qui apprécient l'humour déployés dans les deux séries phares de l'association.

Les épisodes de «La vie zolie» et «Cliftown» peuvent être visionnés sur le site [www.vimeo.com](http://www.vimeo.com).

Quant à Kur! la soirée du court-métrage le 8 novembre à Fontainemelon, elle démarre à 20h30 à la salle de spectacles. L'année dernière, la première édition avait attiré quelque 200 personnes et rencontré des échos très positifs.

Vous trouverez plus de renseignements sur la page facebook de l'association Cliftown. /cwi

## MAISON CHASSERAL – LES SAVAGNIÈRES

Une maison pour vivre et découvrir le Chasseral... La fondation Maison Chasseral – Les Savagnières qui a vu le jour en 2010 s'est fixée comme but de construire et entretenir un bâtiment qui porte son nom, d'organiser les activités s'y déroulant et d'assurer la promotion de ce lieu. Elle regroupe quatre partenaires: le Parc régional Chasseral, le domaine skiable des Bugnenets-Savagnières, la municipalité de Saint-Imier et la commune de Val-de-Ruz (qui a pris le relais de l'ancienne commune de Savagnier lors de la fusion).

Ce projet trouve son origine en 2006, lorsqu'au Conseil de ville (législatif communal) de Saint-Imier une interpellation demandant la construction d'une cabane pour pique-niquer au bas des pistes de ski est déposée.

L'exécutif de l'époque empoigne le dossier et explore plusieurs pistes. Au fil des mois, la cabane de pique-nique se transforme en maison avec dortoirs et cuisine professionnelle. Un projet bien trop cher qui a peu de chance de trouver son financement et donc d'aboutir. Il est donc redimensionné.

La future construction, d'une surface de près de 300 m<sup>2</sup>, se veut une maison multifonction et évolutive. La Maison Chasseral – Les Savagnières est appelée à changer d'affectation en fonction de la saison.

En hiver, elle sera le cœur du plus grand centre hivernal de l'Arc jurassien, elle servira à la vente des billets pour les téléskis, d'espace de location pour du matériel de sport, de point d'information touristique et de place de pique-nique.

En été, la maison deviendra le cœur du Parc régional Chasseral. La salle de pique-nique prévue au 1er étage se transformera en salle de conférences où le Parc pourra dispenser des cours d'éducation au développement durable. La fondation s'impliquera dans le développement d'offres liées au bâtiment en été.

La Maison Chasseral – Les Savagnières se veut évolutive. Les concepteurs n'ont pas voulu figer le projet. Tel qu'il se présente actuellement, il offre des possibilités d'agrandissements futurs, tant dans la largeur que dans la longueur.

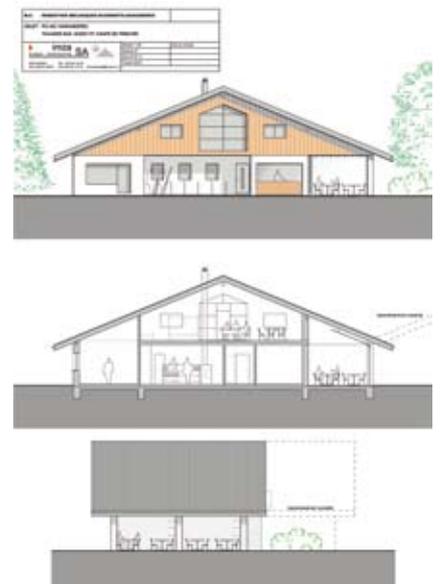
L'idée d'y accueillir un jour des gens pour dormir et de leur offrir la possibilité de se cuisiner un repas n'est donc pas abandonnée. En attendant de s'étendre, le projet tel qu'il se présente aujourd'hui coûte environ 760'000 francs. La fondation a prévu pour son financement un partenariat public-privé. Chacune des deux communes et les téléskis des Bugnenets-Savagnières participeraient à hauteur de 100'000 francs. Quant au Parc Chasseral, sa structure juridique ne lui permet pas de faire des investissements. Des fonds devront donc être trouvés ailleurs.

Le législatif de Val-de-Ruz sera saisi du dossier lors de sa prochaine séance, le 28 octobre. Outre la participation au financement, il devra se prononcer sur l'octroi d'un droit de superficie puisque le terrain sur lequel doit être bâtie la maison est situé sur le territoire politique de Saint-Imier mais appartient à Val-de-Ruz.

La décision du Conseil de ville de Saint-Imier devrait tomber le 13 décembre. Passé le délai référendaire, les permis de construire pourraient être déposés

en janvier de l'année prochaine et les travaux démarrés au printemps 2014.

Dans le meilleur des cas, l'inauguration de la Maison Chasseral – Les Savagnières pourrait être agendée à l'automne 2014 et les places de pique-nique accueilleraient leurs premiers visiteurs pour l'ouverture de la saison hivernale. /cwi

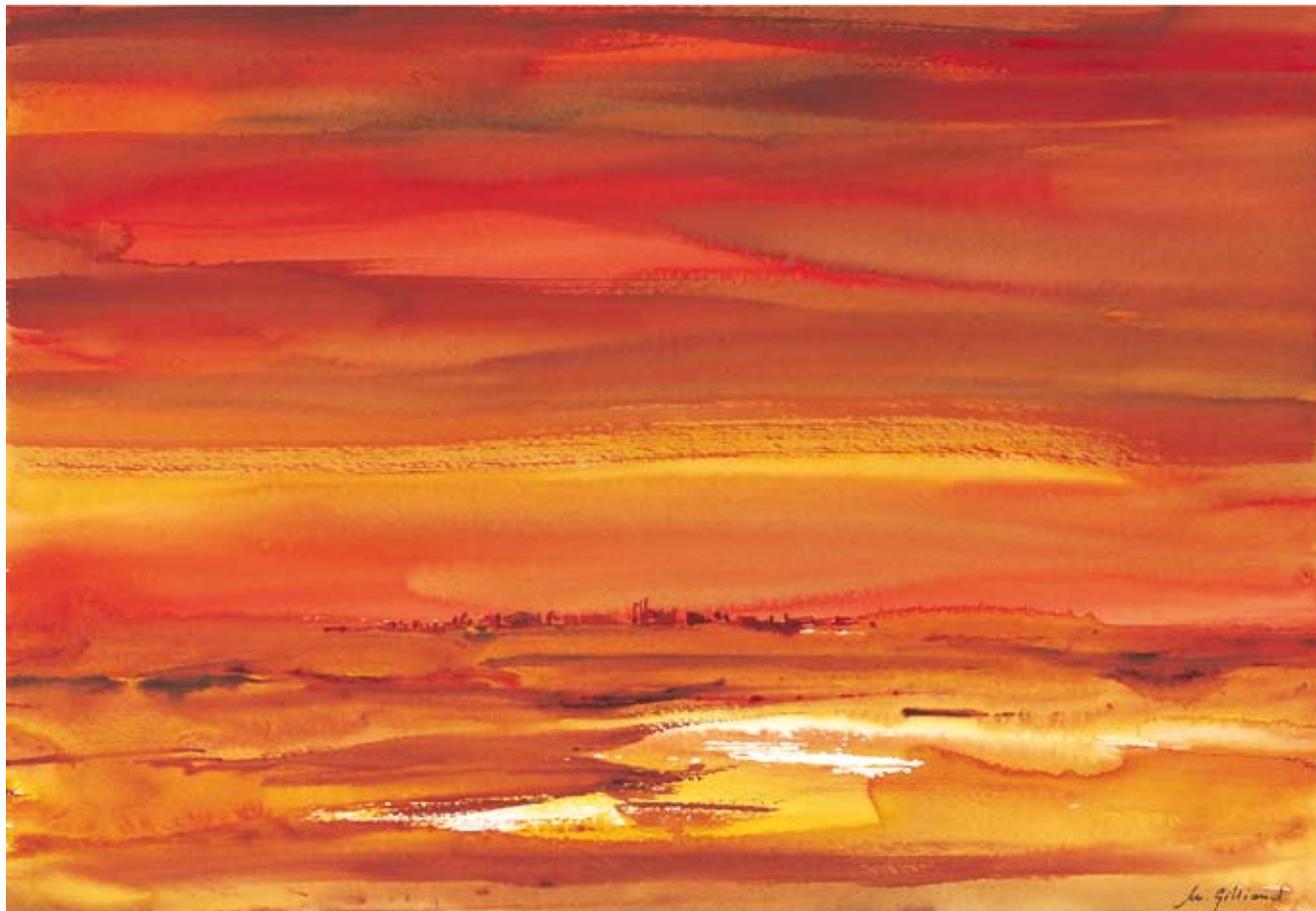


## MARLÈNE GILLIAND

Ambiances du crépuscule, lumière du matin, reflets dans l'eau ou fleurs sur les chemins... La galerie Belimage à Valangin expose les œuvres de Marlène Gilliland. Cette Fleurisane traduit en aquarelles et acryliques, les impressions et les atmosphères ressenties au cours de ses balades. Son travail invite au voyage, à ouvrir la porte au rêve.

Aquarelliste au départ, Marlène Gilliland s'est ensuite tournée vers l'acrylique et les techniques mixtes, pour répondre à son besoin d'innover, de se tourner vers d'autres horizons.

Ces deux facettes de Marlène Gilliland sont à découvrir jusqu'au 17 novembre à la galerie Belimage de Valangin. / *cwi*



**N'oubliez pas de renouveler votre abonnement de soutien (frs. 30.- par an) et/ou d'acquérir votre part sociale (frs. 50.- ou frs. 100.-).**

**Grâce à votre aide, Val-de-Ruz Info, maintenant avec une pleine page «Votre commune vous informe», continuera de vous donner régulièrement des nouvelles de notre vallon et de ses habitants, et vous annoncera les nombreuses manifestations qui s'y organisent.**

**Un grand MERCI à tous ceux qui nous ont d'ores et déjà soutenus cette année et qui continueront à le faire!**

## LES AINÉS À LA FÊTE

La journée des aînés voit double dans le Val-de-Ruz. La première manifestation du genre dans la nouvelle commune s'est déclinée sur deux journées. Les autorités avaient invité 1'800 personnes de 70 ans et plus à participer à cette réunion. Devant le succès rencontré - environ 600 personnes se sont inscrites - et pour offrir un maximum de confort, le Conseil communal a

choisi de doubler cette journée. Les aînés se sont ainsi retrouvés les 16 et 17 octobre à la Rebatte à Chézaré-Saint-Martin.

Après une partie officielle, les convives se sont régalés de velouté de courge au curry, de saucisson neuchâtelois à la truffe noire ou encore de tartelette aux poires confites. Les journées ont été agrémentées d'animations musicales avec un chœur d'enfants, du cor des alpes et les Nacht Vagabunden.

L'Avivo, le Mouvement des aînés et Pro Senectute étaient également de la partie pour se faire connaître auprès des aînés. / *cwi*



## VAL-DE-RUZ, UNE MISS EN 2015?

Le Val-de-Ruz n'est pas qu'une région paysanne et les miss ne sont pas des cruches... Le postulat posé, reste à l'approuver. C'est le défi qu'ont choisi de relever deux jeunes habitantes de la Vallée, Salomé Clerc et Sandrina Simonès. Elles ont décidé de mettre sur pied la première élection de miss Val-de-Ruz. Si tout se passe comme prévu, la première reine de beauté vaudruzienne devrait être couronnée mi-2015.

L'aventure a commencé en février de cette année. Alors qu'elles visionnent une vidéo de l'élection de miss Neuchâtel, l'idée d'une miss Val-de-Ruz a pris racine dans la tête des deux jeunes filles. Le concept a mûri jusqu'au printemps et en mai Salomé et Sandrina jettent sur le papier leurs nombreuses idées et fouillent internet à la recherche de renseignements pour ficeler leur projet. Très vite, elles obtiennent le soutien du président de Miss Neuchâtel qui se sent disposé à transmettre ses conseils et à collaborer.

En juillet, Salomé et Sandrina envoient leur dossier à une quinzaine de person-

nes et institutions. Le retour est assez positif et la nouvelle qu'une élection de miss se prépare dans la vallée se répand comme une traînée de poudre. Les organisatrices doivent demander à une poignée de jeunes filles intéressées par la couronne de faire preuve de patience.

Si tout se déroule selon le calendrier imaginé, le casting aura lieu à la fin de l'année prochaine et l'élection en juin 2015. Entre deux, les candidates participeront à une phase de coaching qui leur permettra d'apprendre à marcher, à se maquiller, à être à l'aise sur une scène, etc.

Dans l'idéal, l'élection devrait se dérouler à la salle de la Rebatte à Chézard-Saint-Martin. Lors de notre rencontre avec les organisatrices, elles étaient dans l'attente d'une réponse de la commune à leurs sollicitations. Les deux jeunes filles souhaitent également faire participer à l'élection des célébrités du Val-de-Ruz. Les contacts n'ayant pas encore été noués, les organisatrices restent pour l'instant discrètes à ce sujet.

Une fois élue, la miss aura pour mandat de représenter pendant un an sa région, montrer que le Val-de-Ruz ce n'est pas que l'agriculture, mais aussi le chic et le glamour, le naturel et la spontanéité.

En attendant cette consécration, le comité d'organisation de miss Val-de-Ruz sera présent lors du Salon commercial Val-de-Ruz Expo, du 14 au 17 novembre à la salle de la Rebatte. La manifestation a aussi sa page Facebook. /cwi



## QUINZE ANS D'ATTENTE RÉCOMPENSÉS À FENIN-VILARS-SAULES

C'est un soleil resplendissant qui a gratifié l'inauguration de la nouvelle place de jeux à Vilars, entre l'école et le quartier du Breuil, une place de jeux que le village attendait depuis 15 ans. La manifestation, organisée par l'Association Les P'tites Mains s'est déroulée le 20 septembre, en présence de la Conseillère communale en charge de l'éducation, de la jeunesse et des sports, ainsi que des 85 élèves du collège et de leurs enseignants.

Après la partie officielle, les enfants et les invités ont pu profiter d'une collation offerte par la commune.

La place de jeux comporte deux zones, une pour les plus petits et une pour les plus grands. Les enfants ont à leur disposition tour et mur de grimpe, toboggans, animaux sur ressorts, balançoires... il ne manque que des bancs qui devraient arriver prochainement.

En dehors des heures scolaires, la place est bien fréquentée. Durant la journée, les quatre classes du collège peuvent passer leur récréation à tour de rôle sur les nouvelles installations. /cwi



Les enfants du collège de Fenin-Vilars-Saules étaient invités à l'inauguration de la nouvelle place de jeux à Vilars.



La Conseillère communale Anne-Christine Pellissier a inauguré officiellement la nouvelle place de jeux de Vilars.

## RÉSULTATS SPORTIFS

### Football 3<sup>e</sup> ligue

Vendredi 4 octobre 2013:	FC Marin-Sports – FC Dombresson:	4 - 2
Samedi 5 octobre 2013:	US Les Geneveys-sur-Coffrane – FC Espagnol:	3 - 1
Dimanche 6 octobre 2013:	FC Kosova – FC Coffrane:	2 - 3
Samedi 12 octobre 2013:	FC Bosna Cernier – FC Colombier:	1 - 2
	FC Fontainemelon – FC Boudry:	5 - 3
	FC Dombresson – FC Bôle:	0 - 4
Dimanche 13 octobre 2013:	FC Coffrane – US Les Geneveys-sur-Coffrane:	2 - 2
Samedi 19 octobre 2013:	US Les Geneveys/Coffrane – FC Saint-Imier:	2 - 1
	FC Espagnol – FC Coffrane:	1 - 2
	FC Colombier – FC Fontainemelon:	2 - 3
	FC Cortailod – FC Dombresson:	renvoyé
	FC Marin-Sports – FC Bosna Cernier:	4 - 2

Prochains matchs à domicile pour les équipes vaudruziennes: le samedi 26 octobre à 17h30, le FC Fontainemelon attend le FC Le Parc, le FC Dombresson affronte le FC Auvernier et le FC Bosna Cernier joue contre le FC Bôle. Le mardi 29 octobre à 20h15, FC Dombresson reçoit le FC Lusitanos. Le mercredi 30 octobre à 20h, le FC Bosna Cernier accueille le FC Fontainemelon. Le samedi 2 novembre à 16h, l'US Les Geneveys-sur-Coffrane rencontre le FC Le Landeron. Dimanche 3 novembre à 15h, le FC Coffrane accueille le FC Saint-Imier. Le mardi 5 novembre à 20h15, le FC Dombresson en découd avec le FC Colombier.

### Hockey sur glace 3<sup>e</sup> ligue

Samedi 19 octobre 2013:	HC Saint-Imier – HC Val-de-Ruz:	4 - 2
-------------------------	---------------------------------	-------

Prochain match à «domicile» pour le HC Val-de-Ruz, le samedi 2 novembre à

16h30 aux patinoires du Littoral contre le HC Université Neuchâtel II. Dans le cadre de la coupe bernoise, le HC Val-de-Ruz a battu le HC Crémises 7 à 0.

### Tchoukball ligue A

Vendredi 4 octobre 2013:	Val-de-Ruz Flyers – La Chaux-de-Fonds:	64 - 53
Mardi 15 octobre 2013:	Lancy Sharks - Val-de-Ruz Flyers:	55 - 62

Prochaine rencontre à domicile le vendredi 25 octobre à 20h45 à la Fontenelle à Cernier Val-de-Ruz Flyers reçoit Genève.

### Course d'orientation

Deux courses nationales ont eu lieu les 5 et 6 octobre dans le canton d'Argovie. La moyenne distance, le samedi a vu plusieurs Vaudruziens de l'ANCO se placer parmi les 10 premiers de leur catégorie.

En H40, Gilles Renaud de la Vue-des-Alpes termine 6<sup>e</sup>, en H60, Jean-Claude Guyot des Geneveys-sur-Coffrane décroche le 5<sup>e</sup> rang, en H16, Pascal Buchs des Hauts-Geneveys se hisse sur la deuxième marche du podium. En D20, Anaïs Cattin de Fontainemelon termine 6<sup>e</sup> et en D16, Sophie Wälti de Valangin décroche la 3<sup>e</sup> place.

Pour la longue distance, le dimanche, en H40 Gilles Renaud de la Vue-des-Alpes monte sur la 3<sup>e</sup> marche du podium, en H60 Jean-Claude Guyot des Geneveys-sur-Coffrane termine 8<sup>e</sup>, en H16 Pascal Buchs des Hauts-Geneveys prend la 4<sup>e</sup> place. En D20, Anaïs Cattin de Fontainemelon décroche la 2<sup>e</sup> place et Kerria Challandes de Boudevilliers la 10<sup>e</sup>, en H16, Sophie Wälti de Valangin décroche le 2<sup>e</sup> rang et Florence Buchs des Hauts-Geneveys la 7<sup>e</sup> place.



www.vignette-oui.ch



Comité neuchâtelois « oui à la vignette »

by D. Mattfey  
Savagnier  
Daniel Matthey  
Recey 8  
2065 Savagnier  
032 853 18 86  
mattheyvelo@net2000.ch

**Vélos "Kids"**



**MCM ÉLECTROMÉNAGER**

**Vous dépanne**  
*la vie en force*  
**FORS**

toutes marques  
qualité, rapidité  
agréé gaz

**MCM** Verger 4  
ELECTROMENAGER SA 2013 Colombier

Ouvert tous les jours jusqu'à 18h30  
Tél. 032 841 22 09  
www.mcmmayor.ch

Bureau: **Patrick Riffard** Poëlier - fumiste Exposition:  
Louis Favre 69 Tél: 078 842 30 29 Av. Soguel 16  
2017 BOUDRY Fax: 032 730 35 91 2053 CERNIER  
www.univers-du-poele.ch info@univers-du-poele.ch

**TOUT FEU, TOUT FLAMME**  
"l'univers du poêle"  
Poêle-cheminée à bois, à pellets, à mazout  
Entretien - réparations - vente - exposition

**Bertrand Frutiger**  
Tapis  
Parquet  
Literie  
Stores intérieurs  
Rideaux

Nous rappelons à notre chère clientèle  
que nous sommes toujours à votre service

F. Soguel 34, 2053 Cernier, tél. 032 853 21 39, natel 079 401 10 93

**TRANSPORTS SCHINDELHOLZ**

Grand Bourgeau 80  
079 835 35 70 2126 Les Verrières

info@transport-schindelholz.ch  
www.transport-schindelholz.ch

AU-DELÀ DES CONVENTIONS

**PLAISIR DE CONDUIRE RÉINVENTÉ.**  
MAZDA CX-5 AVEC TECHNOLOGIE SKYACTIV.

dès CHF 27600.- ou dès CHF 275.-/mois

**JAVET**  
GARAGE JAVET  
GRANDBLAIE GR  
2054 CHEZARD-ST MARTIN  
TEL. 032 853 27 07  
FAK 032 853 25 50  
WWW.GARAGE.JAVET.CH

VENEZ NOUS VOIR: UN ESSAI VOUS CONVAINCRA!

## LE TORCHON BRÛLE CHEZ LES POMPIERS

Ça sent le roussi du côté des pompiers du Val-de-Ruz. La commune a enregistré 13 démissions depuis la fin du mois de septembre, quinze depuis le début de l'année. Une grande partie des démissionnaires étaient membres d'états-majors. Les sections nord et ouest sont particulièrement touchées. Mais, assure le Conseil communal, la sécurité de la population et du patrimoine est garantie, ce que confirme l'inspecteur cantonal du feu, Maxime Franchi.

La réforme que subit actuellement la défense incendie n'est pas étrangère à cette vague de départs. Val-de-Ruz (y compris Valangin) fait office de région-pilote dans le cadre de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la prévention et la défense contre les incendies et les éléments naturels ainsi que les secours (LPDIENS).

La restructuration, dont la conduite du projet a été confiée au major Patrick Vuilleumier (également commandant du centre de secours du Val-de-Ruz), prévoit que de cinq sections initiales, le Val-de-Ruz n'en compte plus que trois à l'avenir: au nord (avec des moyens lourds), à l'ouest et à l'est.

Pour étayer la vague de démissions, on parle d'un côté de susceptibilités exacerbées, de l'autre d'un manque de concertation, de collégialité et d'écoute.

Certes, avec la nouvelle organisation, réduction du nombre de sections et mise en place d'une organisation administrative professionnelle, certains membres d'états-majors risquent de perdre des prérogatives et du prestige. De l'autre côté, comme l'a souligné le Conseiller communal en charge de la sécurité, François Cuhe, les exécutifs étaient aussi de milice avant, ils sont mainte-

nant professionnels. Diriger un village n'est pas tout à fait la même chose que diriger une ville.

Amour-propre mis à mal, rupture de confiance, manque d'écoute, l'incompréhension du système budgétaire mis en place, difficile de savoir exactement ce qu'il s'est passé entre la commune et les pompiers.

Ce qui est important à savoir pour la population, c'est que sa sécurité est garantie. Une garantie qu'a apportée tant le commandant du Centre de secours et chef de projet pour la réorga-

nisation de la défense incendie pour le Val-de-Ruz, que l'inspecteur cantonal du feu rattaché à l'Etablissement cantonal d'assurance et de prévention (ECAP).

Malgré les démissions, il reste 186 pompiers mobilisables sur la région du Val-de-Ruz. Selon les valeurs fournies par l'ECAP, la nouvelle organisation prévoit un minimum de 140 hommes pour le district vaudruzien. Un départ, rappelle l'inspecteur, c'est 6 personnes qui doivent arriver sur les lieux du sinistre en 15 minutes. Ce cas de figure représente 80% des interventions. Pour le 20% restant, le Val-de-Ruz peut compter sur la

mobilisation de 186 hommes.

Comme les démissions concernent une majorité de membres d'états-majors, la direction des opérations en cas d'alarme est remise en cause par les démissionnaires. Du côté des autorités, on s'apprête à recruter des personnes prêtes à se former à l'intérieur des sections.

La nouvelle organisation découlant de la LPDIENS devrait entrer en vigueur après le vote du Conseil général, en principe en février prochain et après le délai référendaire. /cwi



## UNE VICTOIRE EN CLÔTURE DE SAISON!

Fin de saison 2013 en beauté pour Jonathan Hirschi. En duo avec Brendon Hartley, le Vaudruzien termine sur la première marche du podium de la dernière manche du Championnat sur le circuit Paul Ricard, au Castellet, en France.

Au volant de l'Oreca 03 Nissan du team irlandais Murphy Prototypes, le duo gagnant Hartley/Hirschi termine avec 6 secondes d'avance sur ses adversaires. Avec trois podiums en cinq courses,

Jonathan se classe 4<sup>e</sup> du European Le Mans Series (ELMS) et termine meilleur suisse.

*«C'est ma première victoire en endurance et elle tombe lors de la dernière course de la saison, elle fait vraiment du bien. Cette année m'a permis d'acquérir une certaine expérience en course d'endurance en prototype et je souhaite continuer dans cette voie l'année prochaine»,* explique Jonathan Hirschi. /cwi-comm



Crédit photo: A. Evora

## LA TARENTELLE EXPLORE LE RÉPERTOIRE SUISSE CONTEMPORAIN

Chanson contemporaine et d'ici pour la Tarentelle. Le chœur, accompagné de 5 musiciens présente «Swiss made – la chanson helvétique actuelle» les deux premiers week-ends de novembre à Savagnier. C'est la première fois que le public pourra découvrir l'interprétation chorale de morceaux tirés du répertoire de Bel Hubert, de Marc Aymon, des petits Chanteurs à la Gueule de Bois, de Sophie Hunger,

de Stephan Eicher ou de Stress.

Pour donner une dimension «spectacle» à son concert, la Tarentelle s'est adjoint les services de Sophie Vuilleumier Clerc et Anne-Christine Winkler pour la mise en scène et de Nathanaël Sunier pour les jeux de lumière.

Sous la direction de David Lack pour la partie vocale et de Cédric Liardet pour

la partie orchestrale, la Tarentelle se produira les 1<sup>er</sup>, 2, 8 et 9 novembre à 20h et le 3 novembre à 17h à la salle de la Corbière à Savagnier. Le spectacle sera repris le 9 février à 17h à l'Espace Perrier à Marin. /cwi

## IMPRESSUM

Editeur: Val-de-Ruz Info, CP, 2053 Cernier  
Présidente de la coopérative: Claire Wermeille, 032 853 10 21  
Rédaction: Claire Wiget, 079 285 25 41  
Secrétariat: Magaly Neuenschwander, 079 457 73 42  
Publicité: Yossi Belleli, 076 412 72 05, yossi.pub@gmail.com  
Pour les questions administratives, commerciales et rédactionnelles: journal@valderuzinfo.ch  
Internet: www.valderuzinfo.ch  
Impression: Val Impressions, Cernier  
Tirage: 8'300 exemplaires  
Distribution bimensuelle:  
Dans tous les ménages du Val-de-Ruz  
IBAN: CH34 8025 1000 0029 0688 4  
Prochaine parution: le jeudi 7 novembre 2013

## RENOUVEAU POUR LA COLOMBINE

La Colombine, la ludothèque du Val-de-Ruz qui appréhendait un peu la fusion au Val-de-Ruz, sans toutefois en faire une maladie, a eu une bonne surprise avec la création de la commune unique. Pour l'année 2013, la subvention a été marquée d'une légère hausse. Un bonus qui sera probablement utilisé pour l'achat de nouveaux jeux.

L'équipe de bénévoles de La Colombine a eu l'occasion de rencontrer à la fin de l'année dernière Anne-Christine Pellissier, la Conseillère communale en charge notamment de la jeunesse. Une rencontre durant laquelle les ludothé-

caires se sont senties entendues. Elles ont d'ailleurs loué la qualité d'écoute de la conseillère communale, apprécié sa clairvoyance et son ouverture d'esprit. Pendant que les 15 communes fusionnaient, La Colombine a connu deux grands changements. Suite au départ de sa présidente, Kathleen Thomann, une nouvelle organisation avec un partage des tâches différent a été mise en place et la ludothèque s'est dotée d'un nouveau logiciel. Durant l'été, cet outil informatique a bien occupé les ludothécaires, qui ont dû réintroduire toutes les données dans l'ordinateur. Ce nouveau logiciel permettra un meilleur suivi des jeux et des clients. Il devrait même simplifier le travail des ludothécaires qui ont encore besoin d'un peu de temps pour apprivoiser le programme.

Et de temps, les bénévoles en manque cruellement. Si l'année avait démarré avec une augmentation du nombre des ludothécaires, à l'approche de la dernière pause estivale, La Colombine a enregistré deux départs. L'équipe compte actuellement 15 personnes. Trois de plus, soit 18 leur permettraient de voir l'avenir avec plus de sérénité et peut-être d'étendre l'offre qui est proposée à l'école primaire de Cernier. Une ludothécaire va jouer avec les enfants des classes qui

se sont annoncées favorables à cette initiative. L'accueil a été excellent.

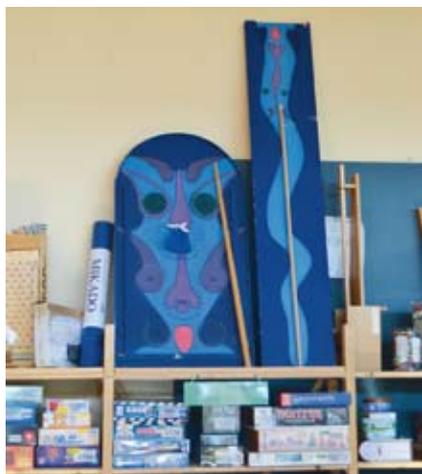
A La Colombine, comme souvent dans ce genre de structure, les ludothécaires sont toutes des femmes. Mais, un homme a rejoint l'équipe l'année passée. Il a endossé le rôle de réparateur, une activité qui jusque-là était assurée par celles qui avait le temps. Mais avec 1200 heures de travail annuel, dont la moitié pour les permanences, le temps libre n'est pas légion.

L'année prochaine, La Colombine prendra part à la journée internationale du jeu, le 24 mai. Le programme n'est pas encore défini mais on sait déjà que le

thème retenu est l'eau.

Les personnes qui souhaiteraient donner un peu de leur temps à La Colombine ou bénéficier de ses services peuvent prendre contact avec Dominique Wertheimer au 032 853 33 61 ou par mail [dodi-wertheimer@bluewin.ch](mailto:dodi-wertheimer@bluewin.ch) /cwi

La Colombine  
Ludothèque du Val-de-Ruz  
Bellevue 3  
2052 Fontainemelon.  
Heures d'ouverture: le samedi de 9h30 à 11h30, le lundi et le jeudi de 15h à 17h30.



## ROADMOVIE: LEÇON DE CINÉMA À L'ÉCOLE DE FENIN-VILARS-SAULES

Le cinéma itinérant Roadmovie a fait halte à Vilars, au début du mois d'octobre.

La candidature de Fenin-Vilars-Saules, lancée sous les anciennes autorités a été reprise par l'Association les Petites Mains. Cette association s'est créée en début d'année pour remplacer le Conseil d'établissement scolaire et continuer d'animer l'école et à apporter des fonds.

Roadmovie fait partie de ces animations. Les enfants ont travaillé en classe sur le thème du cinéma. Enseignantes et élèves se sont beaucoup investis et les classes ont été décorées sur le thème

du 7<sup>e</sup> art. Le jour-J, soit le 4 octobre, tous les enfants du collège de Fenin-Vilars-Saules, même ceux qui avaient congés, sont venus assister aux animations prévues par les organisateurs de Roadmovie. Les élèves en ont appris plus sur le cinéma, ils ont par exemple pu découvrir l'intérieur d'un projecteur, observer une bobine de film et tester différentes choses. En soirée, ce sont tous les habitants qui ont été invité à l'ancien collège pour une projection de Win Win en présence du réalisateur Claudio Tonetti.

Pendant que les grands s'intéressaient à la demi-finale de Miss Chine en Suisse,

les plus petits ont visionné à l'étage supérieur le film d'animation «Zarafa».

Le bar du cinéma, tenu par les membres des Petites mains, a permis de prolonger la soirée et d'échanger autour du cinéma. Cent adultes et près de cinquante enfants ont participé à ces deux projections. Un succès. L'entrée était libre et une collecte était organisée à la fin.

C'est l'Association les Petites Mains qui s'est chargée de tenir le bar. L'argent récolté retournera à l'école par le biais d'un spectacle, pour la fête de la jeunesse ou au travers des courses d'école. /cwi



**0844 844 644**  
La touche de l'économie

**Margot**  
Diesel  
Essences et Lubrifiants

**Mazout de chauffage**

Succursale de Celsa-Charmettes S.A.  
Sous-le-Pré 19 - 2014 Bôle  
[www.margotmazout.ch](http://www.margotmazout.ch) - e-mail: [info@margotmazout.ch](mailto:info@margotmazout.ch)

**JF Automobiles**  
Avenue Robert 3  
2052 Fontainemelon  
Tél. 032 853 53 52  
Fax 032 853 53 62

**Jean Frasse**

[jf-automobiles@bluewin.ch](mailto:jf-automobiles@bluewin.ch)  
[www.jf-automobiles.ch](http://www.jf-automobiles.ch)

Feel the difference

**pharmacieplus**  
du val-de-ruz  
fontainemelon  
032 853 22 56

**pharmacieplus**  
marti  
cernier  
032 853 21 72

**Pharmacieplus vous offre**  
- Plus de 200 produits prix minis permanents  
- Points fidélité doublés chaque mois sur une gamme de produits différents  
- Livraisons gratuites dans tout le Val-de-Ruz